DEWALT®

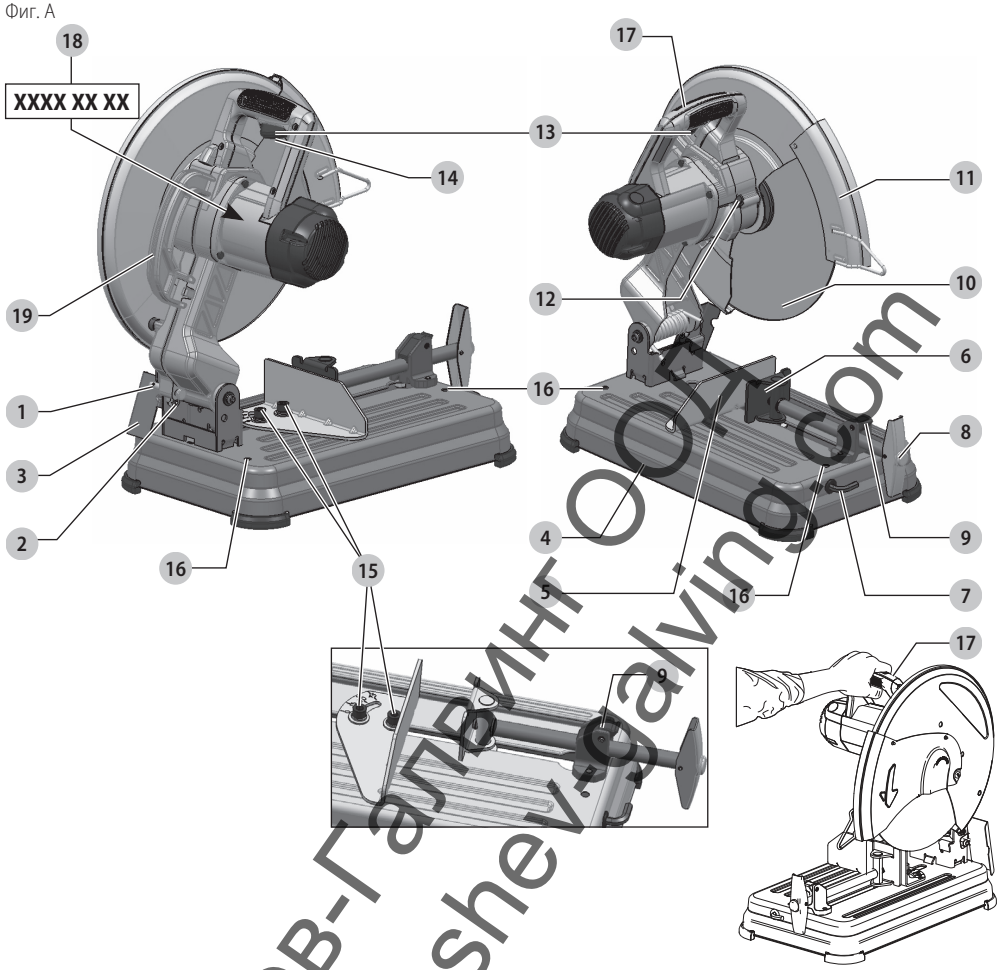
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

359207 - 52 BG

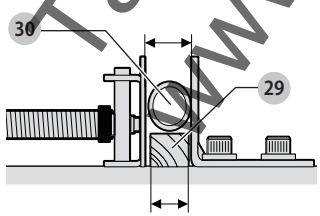
Превод на оригиналните инструкции

D28730

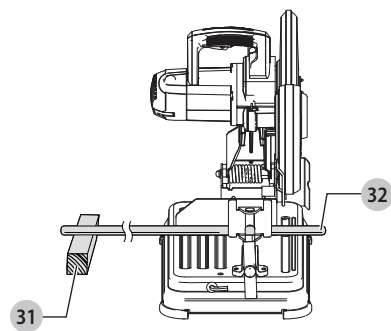
Фиг. A



Фиг. B

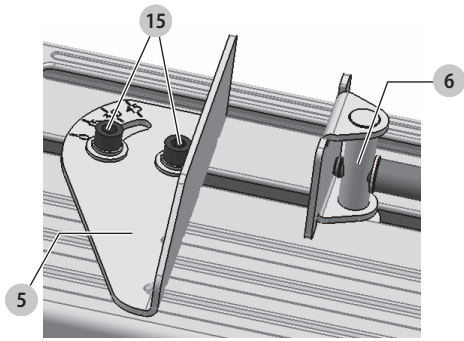


Фиг. C

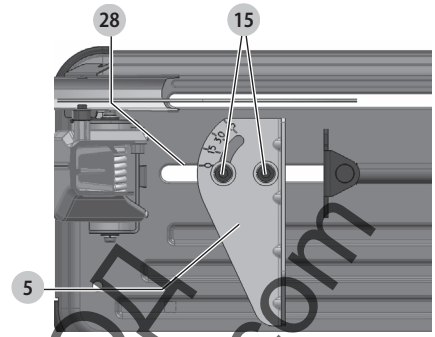


Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

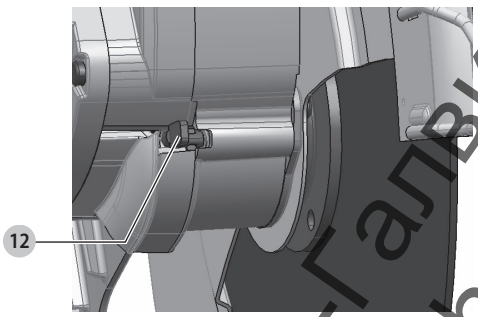
Фиг. D



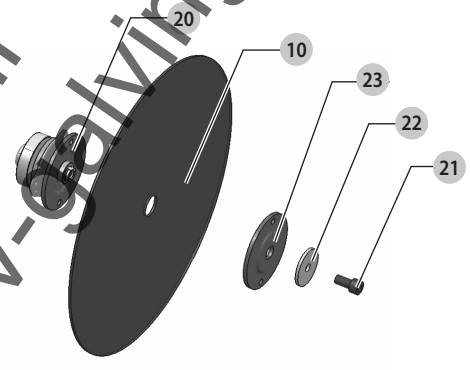
Фиг. E



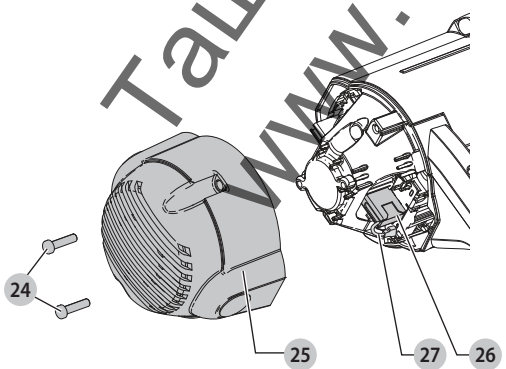
Фиг. F



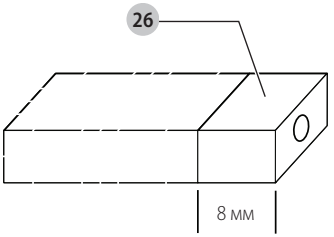
Фиг. G



Фиг. H



Фиг. I



Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

ЦИРКУЛЯРЕН ТРИОН
D28730

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативният подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

		D28730 QS/LX
Напрежение	B_{AC}	230/115
Великобритания и Ирландия	B_{AC}	115
Тип		1
Входяща мощност	W	2300
Скорост на празен ход	мин$^{-1}$	4000
Мин. периферни обороти на режещият диск	м/сек.	80
Диаметър на диска	мм	355
Диаметър на вътрешният отвор на диска	мм	25,4
Плътност на тялото на диска	мм	3,0
Размер на резбовката на шпиндела		M10
Тип на режещия диск прав, не вдлъбнат		
Напречен капацитет при 90°		
кръгъл	мм	125
квадратен	мм	115 x 115
правоъгълен	мм	115 x 130
ъглов	мм	120 x 120
Напречен капацитет при 45°		
кръгъл	мм	115
квадратен	мм	90 x 90
правоъгълен	мм	90 x 105
ъглов	мм	105 x 105
Тегло	кг	15,5

Стойности на шума и/или стойности на вибрациите (сума на триаксиалния вектор) съгласно EN62841-3-10:

L_{PA}	(ниво на налягане на звука)	dB(A)	96,7
L_{WA}	(ниво на звуковата мощност)	dB(A)	107,1
K	(колебание за даденото ниво на звука)	dB(A)	3

Нивото на вибрационните емисии и/или на звука, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизирано изпитване, дадено в EN62841, и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Декларираните нива на излъчваните вибрации и/или на шума представляват основните приложения на инструмента. Все пак, ако инструментът се използва за различни приложения с различни аксесоари или има лоша поддръжка, излъчваните вибрации и/или шум може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излъчване през целия работен период.*

При оценката на нивото на излъчваните вибрации и/или шум, трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструмента или времето, когато е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителните мерки за сигурност за да се защити оператора от ефектите на вибрациите и/или шума, като например: поддръжка на инструментите и аксесоарите, пазене на ръцете топли, организация на режима на работа.

ЕО декларация за съответствие

Директива за машините

CE

Циркулярен трион
D28730

DEWALT декларира, че тези продукти, описани под ***Технически данни*** са в съответствие с: 2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-3-10:2015.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EC и 2011/65/EC. За повече информация, моля свържете с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europa
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
17.08.2018 г.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.*

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.

ТОШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
www.tashev-galving.com

ОПАСНОСТ: *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната,* ***ще*** *доведе до* ***смърт или сериозно нараняване****.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Непосредствено опасна ситуация, която ако не бъде избегната,* ***може*** *да доведе до* ***смърт или тежки наранявания****.*

ВНИМАНИЕ: *Показва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната,* ***може*** *да доведе до* ***леки или средни наранявания****.*

ЗАБЕЛЕЖКА: *Показва практика,* ***която не е свързана с лични наранявания*** *и която, ако не се избегне,* ***може*** *да доведе до* ***имуществени щети****.*

Обозначава риск от токов удар.

Обозначава риск от пожар.

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и технически характеристики, предоставени с този електроинструмент. *Неспазването на всички изброени по-долу инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.*

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Терминът "електроинструмент" във всички предупреждения се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти.

1) Безопасност на работното място

a) Пазете работното място чисто и ***добре осветено.*** *Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.*

b) Не използвайте електроинструменти в ***експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.*** *Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят праха или парите.*

c) Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с ***електроинструмента.*** *Отвличане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.*

2) Електрическа безопасност

a) ***Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени (замасени) електрически инструменти.*** *Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.*

b) ***Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.*** *Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.*

c) ***Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.*** *Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.*

d) ***Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента. Пазете кабела далече от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.*** *Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.*

e) ***Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.*** *Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.*

f) ***Ако работата с електроинструмент на влажно място е неизбежна, използвайте защитено захранване с прекъсвач на верига за прекъсване на земя (GFCI).*** *Употребата на GFCI намалява риска от токов удар.*

3) Лична безопасност

a) ***Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и бъдете разумни, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.*** *Един миг невнимание при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.*

b) ***Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.*** *Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намалят трудовите злополуки.*

c) ***Предотвратяване на случайно задействане. Уверете се, че превключвателят е на позиция изключен, преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство, преди да вземете или носите инструмента.*** *Носенето на електроинструмент с пръста на превключвача или стартирането на електроинструменти, когато превключвача е на позиция "включен", може да доведе до трудова злополука.*

d) ***Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.*** *Прикрепени към въртящи се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове могат да доведат до наранявания.*

e) ***Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.*** *Това позволява по-добър контрол на електрическия инструмент в неочаквани ситуации.*

f) ***Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.***

Тащев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Висящите дрехи, бижутерия или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.

g) ***Ако са предоставени устройства за аспирация или приспособления за събиране на прах, уверете се, че са свързани и използвани правилно.*** *Използването на тези средства може да намали опасностите свързани с праха.*

h) *Не допускайте поради навика от честото използване на инструмента да пренебрегвате принципите за безопасност при работа с* ***него.*** *Едно невнимателно действие може да доведе до тежки наранявания в рамките на части от секундата.*

4) Използване и грижа за електроинструментите

a) ***Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния инструмент за вашето приложение.*** *Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.*

b) ***Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го включва и изключва.*** *Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.*

c) ***Изключете щепсела от захранването и/или батерийния комплект на електроинструмента, ако е сваляем, преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.*** *Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.*

d) ***Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на незапознати с електроинструмента или тези инструкции лица да работят с него.*** *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*

e) ***Поддържайте електроинструментите. Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експлоатацията на електроинструментите. При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново.*** *Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроинструменти.*

f) ***Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.*** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.*

g) ***Използвайте електроинструментите, аксесоарите и допълнителните части към тях в съответствие с инструкциите, като вземете предвид работните условия и характера на работата.*** *Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.*

h) ***Пазете дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти от масло и грес.*** *Хлъзгави дръжки и повърхности не са условие за безопасна работа и контрол на инструмента в неочаквани ситуации.*

5) Сервизиране

a) ***Сервизирането на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.*** *Това ще гарантира безопасната употреба на електроинструмента.*

Инструкции за безопасност за машини за отрязване

1) Предупреждения за безопасност за отрязващите машини

a) ***Пазете себе си и другите лица далече от нивото на въртящият се диск.*** *Щитът помага за предпазване на оператора от счупени фрагменти от диска.*

b) ***Номиналната скорост на аксесоара трябва да бъде най-малко равна на максималната скорост, указана на електроинструмента.*** *Аксесоари, които работят по-бързо от номиналната си скорост, могат да се разпаднат и да се разпилеят.*

c) ***Колелата трябва да се използват само за препоръчителни приложения. Например: не шлифовайте със страната на колелото за рязане.*** *Абразивните разделителни колела са предназначени за периферно шлифоване, страничните сили, приложени върху тези колела, могат да ги разбият.*

d) ***Винаги използвайте неповредени фланци за диска, които са с правилен диаметър за избраният диск.*** *Правилните фланцови колела поддържат колелото, като по този начин намаляват възможността за счупване на колелото.*

e) ***Външният диаметър и плътността на вашия аксесоар трябва да са в рамките на капацитета на вашия електроинструмент.*** *Неправилно оразмерените аксесоари не могат да бъдат адекватно водени или контролирани.*

f) ***Размерът на шарнирите на дискове и фланци, трябва правилно да се поставят в шпиндела на електроинструмента.*** *Дискове и фланци с шарнири, които не съвпадат с монтажния хардуер на електроинструмента, няма да са балансирани, ще вибрират прекомерно и може да причинят загуба на контрол.*

g) ***Не използвайте повредени дискове. Преди всяка употреба, проверявайте дисковете за отчупвания и спуквания. Ако електроинструмента или диска са изпуснати,***

Тошев-алвинг ООД
www.tashev-alvings.com

проверете за повреда или инсталирайте неповреден диск. След като проверите и монтирате диска, пазете себе си и други странични лица далече от равнината на въртящият се диск и управлявайте електроинструмента при максимална скорост на зареждане за една минута. *Повредените дискове обикновено се разпадат по време на това тестово време.*

h) ***Носете лични предпазни средства. В зависимост от приложението, използвайте предпазител за лицето, предпазна маска или предпазни очила. Ако е уместно, носете прахова маска, предпазни средства за защита на слуха, ръкавици и престилка, позволяващи спиране на малки абразивни отломки от детайла.*** *Защитата на очите трябва да е в състояние да спира летящите отломки, генерирани от различни операции. Праховата маска или респиратор трябва да могат да филтрират частици, генерирани от работата ви. Продължителното излагане на шум с висок интензитет може да доведе до загуба на слуха.*

i) ***Пазете минувачите на безопасно разстояние от работната зона. Всеки, който влиза в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства.*** *Фрагменти от детайла или от счупен диск могат да излетят и да причинят наранявания извън непосредствената зона на действие.*

j) ***Поставете кабела далече от аксесоара за въртене.*** *Ако загубите контрол, кабелът може да бъде изрязан или закачен, а ръката ви може да бъде изтеглена във въртящият се диск.*

k) ***Редовно почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента.*** *Вентилаторът на двигателя може да изтегли праха вътре в корпуса и прекомерното натрупване на прахообразен метал може да причини опасност с електричеството.*

l) ***Не използвайте електроинструмента в близост до запалими материали. Не използвайте електроинструмента, докато е поставен на гарима повърхност, като например дърво.*** *Тези материали могат да бъдат подпалени от искри.*

m) ***Не използвайте аксесоари, които изискват течни охлаждащи течности.*** *Използването на вода или други охлаждащи течности може да доведе до електрически удар или шок.*

Откат и свързани с него предупреждения

Откатът е внезапна реакция към захванат въртящ се диск. Притискане или накланяне причиняват често спиране на въртящия се диск, което от своя страна кара неконтролируемото режещо устройство да се придвижва нагоре към оператора.

Например, ако абразивното колело е захванато или защипано от детайла, ръбът на колелото, който навлиза в точката на захващане, може да се вкопчи в повърхността на материала, което да накара колелото да излезе нагоре или да отскочи навън. Абразивните колела също могат да се счупят при тези условия.

Откатът е резултат от злоупотреба на инструмента и/или неправилни работни процедури или условия и може да се избегне, като се вземат подходящи предпазни мерки, както са дадени по-долу.

a) ***Поддържайте твърдо захващане на електроинструмента и позиционирайте тялото и ръката си така, че да ви позволи да устоите на откатните сили.*** *Операторът може да контролира силите на откат нагоре, ако се вземат подходящи предпазни мерки.*

b) ***Не поставяйте тялото си до въртящият се диск.*** *Ако се получи откат, той ще придвижи режещия блок нагоре към оператора.*

c) ***Не поставяйте верига за рязане на дърво, сегментирано диамантено колело с периферна междина, по-голяма от 10 мм, или зъбно острие.*** *Такива остриета създават чести откати и загуба на контрол.*

d) ***Не "заклещвайте" режещото колело или не натискайте прекалено силно. Не се опитвайте да правите прекомерна дълбочина на рязане.*** *Претоварването на колелото увеличава натоварването и чувствителността към усукване или свързване на колелото в изрязаната част и възможността за откат или счупване на колелото.*

e) ***Когато диска се свързва или прекъсва рязането поради някаква причина, изключете електроинструмента и задръжте режещият уред неподвижен, докато колелото спре напълно. Никога не се опитвайте да махнете диска, докато колелото е в движение, в противен случай може да възникне откат.*** *Огледайте и вземете мерки за елиминиране на причината за огъване на диска.*

f) ***Не рестартирайте операцията по рязане в детайла. Нека колелото достигне пълна скорост и внимателно подновете рязането.*** *Колелото може да се свърже, да се върне нагоре или да се повдигне, ако електрическият инструмент се рестартира в детайла.*

g) ***Укрепете всякакви извънгабаритни детайли, за да се сведе до минимум рискът от захващане на колелата и откат.*** *Големите детайли са склонни към огъване под собствената си тежест. Опорите трябва да се поставят под работния детайл в близост до линията на рязане и близо до ръба на детайла от двете страни на колелото.*

ТашевГ ЗПВИНГ ООД
www.tashev-saving.com

Допълнителни предупреждения за безопасност за циркулярни триони

- *По време на работа избягвайте отскачане на диска за рязане или груба работа с него. Ако това се случи, спрете инструмента и проверете режещия диск.*
- *Не работете с инструмента, докато стоите на една линия с режещия диск. Дръжте други лица далече от работната зона.*
- *Внимавайте за наличието на стърготините и на рязаният материал. Те могат да бъдат остри и горещи. Оставете отрязаните части да изстинат преди работа с тях.*
- *Искроотражателят става горещ по време на употреба. Избягвайте да докосвате или регулирате искроотражателя по време или веднага след работа.*
- *Изключете инструмента и изчакайте спирачният диск да спре, преди да преместите детайла или да промените настройките.*
- *След изключване, никога не се опитвайте да спрете диска за рязане чрез натискане на страната на диска.*
- *Не използвайте режещи течности. Тези течности могат да се запалят или да предизвикат токов удар.*
- *Проверете дали детайлът е добре поддържан.*
- *Използвайте само режещите дискове, препоръчани от производителя. Не използвайте инструменти не по предназначение; например, не използвайте циркулярните дискове за рязане на дървени клони или трупи.*
- *Макс. допустимите обороти на режещия диск трябва винаги да са равни на или по-големи от оборотите на празен ход на инструмента, указани на табелката с данни.*
- *Не използвайте режещи дискове, които не съответстват на размерите, посочени в* **Технически данни**.
- *Прочетете инструкциите за експлоатация, предоставени от производителя на диска.*
- *Уверете се, че абразивният диск е правилно поставен и затегнат преди употреба.*
- *Оставете инструмента да работи на свободен ход в безопасно положение за най-малко 30 секунди. Ако има значителна вибрация или ако възникне някакъв друг дефект, спрете инструмента и го проверете, за да определите причината.*
- *Не използвайте режещи дискове за странично шлайфане.*
- *Не режете бетон, тухли, плочки или керамични материали.*
- *Не режете дърво, пластмаса или синтетични материали.*
- *Не изрязвайте чугунени материали.*
- *Никога не режете магнезиеви материали.*
- *Не режете електрически зареден материал.*
- *Използвайте този инструмент в добре проветрени помещения. Не работете с инструмента близо до запалими течности, газове или прах. Искри или нагорещени стърготини от шлифовъчни или дъгови четки на двигателя могат да възпламенят запалими материали.*
- *Редовно почиствайте вентилационните отвори при работа в прашни условия. Ако е необходимо да се почистват процепите, винаги използвайте мека четка; не забравяйте първо да изключите машината.*
- *Винаги съхранявайте режещите дискове добре защитени и на сухо място, недостъпно за деца.*
- *Проверявайте повредените части. Преди по-нататъшна употреба на инструмента, трябва да се провери внимателно щита или друга повредена част, за да се установи дали ще работи правилно и дали ще изпълнява предназначението си - проверка за подравняване на движещите се части, свързване на движещи се части, счупване на части, монтаж, други условия, които могат да повлияят ръботата. Повреденият предпазител или друга част трябва да бъдат правилно ремонтирани или подменени.*

Допълнителни рискове

- *Следните рискове са присъщи при използването на тези машини:*
  - *Наранявания, причинени при докосване на въртящите се части*
  - *наранявания, причинени от прекъсване на режещият диск.*
- *Тези рискове са най-явни:*
  - *в обхвата на работа*
  - *в обхвата на въртящи се части на машината*
- *Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:*
  - *Увреждане на слуха.*
  - *Риск от инцидент, причинен от непокрити части на въртящият се режещ диск.*
  - *Риск от нараняване при смяна на диска.*
  - *Риск от притискане на пръст при отваряне на щитовете.*

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали захранващият кабел е в съответствие с напрежението на табелката.

Вашият инструмент на DEWALT е двойно изолиран в съответствие с EN62841; затова не е необходима заземителна жица.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *115 V единици трябва да бъдат управлявани чрез надеждно изолиране на трансформатора с предпазен екран между първичната и вторичната намотка.*

Тончев-Гарвинг ООД
www.tashev-garving.com

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DEWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- *Изхвърлете безопасно стария щепсел.*
- *Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.*
- *Свържете синята жица към неутралния терминал.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Не трябва да се прави свързване към заземения терминал.*

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с висококачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 230 V/13 A щепсел, 115 V/20 A щепсел.

Използване на удължителен кабел

Ако е необходим удължителен кабел, използвайте одобрен трижилен удължителен кабел, подходящ за входящата мощност на този инструмент (виж ***Технически данни***). Минималният размер на проводника е 1,5 мм^2; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

1 Циркулярен трион
1 Абразивен диск
1 Шестоъгълен ключ
1 Ръководство с инструкции

- *Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.*
- *Вземете си време да прочетете подробно това ръководство преди работа.*

Маркировка върху инструментите

На инструмента са показани следните пиктограми:


Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.


Носете защита за ушите.


Носете защита за очите.



Диаметър на вътрешния отвор


Посока на въртене

Позиция на кода с датата (фиг. A)

Кода с датата **18**, който също така включва годината на производство, е отпечатана на корпуса.

Пример:

2019 XX XX

Година на производство

Описание (фиг. A)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.*

1 Заключващ щифт
2 Винт за искроотражател
3 Искроотражател
4 Основа
5 Оградка
6 Менгеме
7 8 мм шестоъгълен ключ
8 Манивела
9 Лост на менгеме
10 Колело
11 Щит
12 Заключване на шпиндела
13 Пусков превключвател за вкл./изкл.
14 Заключващ лост
15 Болтове на оградката
16 Монтажни дупки
17 Работна ръкохватка
18 Код на датата
19 Дръжка за носене

Употреба по предназначение

Вашият циркулярен трион D28730 е предназначен за рязане на различни стоманени материали. Той е предназначен само за употреба с подсилени абразиви. С това устройство не трябва да се използват диамантени или TCT ножове.

НЕ използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Настолният циркуляр D28730 е професионален електроинструмент.

НЕ допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малки деца и хора с увреждания.** Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. *Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Ташев-Галвинг-ООД
www.tashev-galwing.com

Капацитет на рязане

Широкото отваряне на менгемето и високата точка на въртене осигуряват капацитет на рязане на много големи парчета. Използвайте таблицата с капацитета на рязане, за да определите общия максимален размер на разрезите, които могат да бъдат направени с нов диск.

ВНИМАНИЕ: *Някои големи, кръгли или неправилно оформени предмети могат да изискват допълнителни средства за закрепване, ако те не могат да бъдат закрепени здраво в менгеме.*

ВНИМАНИЕ: *НЕ РЕЖЕТЕ МАГНЕЗИЙ, ДЪРВЕСИНА, ТУХЛИ ИЛИ БЕТОН С ТОЗИ ИНСТРУМЕНТ.*

Форма на обработвания детайл				
90° ъгъл на рязане	A = 125 мм	A = 115 мм	115 мм x 130 мм	120 мм
45° ъгъл на рязане	A = 115 мм	A = 98 мм	95 мм x 105 мм	105 мм

РАБОТА

Инструкции за употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. *Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Правилна позиция на ръцете (фиг. A)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от сериозно нараняване, винаги използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от сериозно лично нараняване, винаги дръжте здраво в очакване на внезапна реакция.*

Правилната позиция на ръцете изисква едната ръка да е на работната ръкохватка **17**.

Носене (Фиг. A)

Сгънете устройството, за да го поставите там, където можете да носите триона. Натиснете заключващия щифт **1** , за да заключите рамото надолу. Винаги носете триона за ръкохватката за носене **19**.

Отключване (Фиг. A)

За да отключите инструмента и повдигнете главата, леко натискайте рамото на двигателя и издърпайте навън щифта **1** . Рамото на двигателя ще се върти нагоре.

Монтаж (Фиг. A)

ВНИМАНИЕ: *Инструментът трябва да бъде поддържан на стабилна, хоризонтална повърхност, за да се предотврати неочаквано движение при работа.*

1. Пробийте дупки през работната повърхност, която е подравнена с основата на циркулярния трион.
2. Поставете два болта M10 през монтажните отвори **16** в основата и през отворите на монтажната повърхност. Приблизителната дължина на винтовете трябва да бъде плътността на монтажната повърхност плюс 102 мм.

Регулиране на искроотражателя (Фиг. A)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Не докосвайте искроотражателя по време на или веднага след работа, тъй като става горещ и може да причини изгаряне на кожата.*

За да отклоните искрите далеч от околните лица и материали, разхлабете винта на искроотражателя **2**, настройте го **3** и след това затегнете винта. Не позволявайте на кабела да влиза в контакт с отражателя или искрите, тъй като може да възникне повреда на кабела.

Пусков превключвател за заключване (Фиг. A)

За да включите триона, натиснете заключващия лост **14** наляво, след това натиснете падащият пусков превключвател **13** . Трионът ще работи, докато превключвателя е натиснат. Оставете острието да се завърти на пълни работни обороти, преди да започнете срязването. За да изключите триона, освободете превключвателя. Дръжте ръцете и материала далече от диска, докато не спре до упор. Оставете диска да спре, преди да повдигнете главата на триона. Няма възможност за заключване на ключа.

Затягане и поддържане на материалите (Фиг. B, C)

- Ъглите са най-добре закрепени и срязвани, когато двете крачета се опират в основата.
- Може да се използва дистанционен блок **29**, малко по-тесен от детайла **30**, за да се увеличи използването на диска (фиг. B).
- Дългите детайли трябва да бъдат поддържани от блок **31** , така че той да бъде изравнен с горната част на основата (фиг. C). Отрязаният край **32** трябва да бъде свободен да пада надолу, за да се избегне свързването на диска.

Работа на менгемето (Фиг. A, D)

Менгемето има функция за бързо придвижване. За да освободите менгемето **6**, когато е здраво затегнато, завъртете манивелата **8** обратно на часовниковата стрелка, един или два пъти, за да премахнете натиска от затягането. Повдигнете нагоре лоста за стягане **9**. Издърпайте коляновия механизъм навън, според нуждите. Менгемето

Кашев-Гарвинг ООД
www.tashevgarvings.com

може да се вкара в работа, без да се завърта. Спуснете лоста на менгемето, след това го затегнете на детайла с помощта на манивелата.

Работа на оградката (Фиг. A, D, E)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете устройството и извадете инструмента, преди да извършвате каквито и да било настройки или да сваляте или инсталирате приставки или аксесоари. Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF.

Оградката **5** може да се регулира по два начина: за промяна на желания ъгъл на рязане и за промяна на разстоянието между оградката и менгемето.

За да промените желания ъгъл на рязане

Използвайте 8 мм шестостенен ключ **7**, за да разхлабите (не сваляйте) двата болта за оградката **15**. Подравнете желаният ъглов индикатор с линията на отвора **28** в основата **4**. Затегнете добре двата болта за оградката преди употреба. За по-точни правоъгълни срязвания, изключете електрозахранването, разхлабете двата болта за оградката, натиснете надолу рамото, докато диска се изтегли в основата. Поставете квадрат към диска и нагласете оградката към квадрата. Затегнете добре двата болта за оградката преди употреба. Когато правите скосено срязване, менгемето **6** може да не се притиска стабилно, в зависимост от дебелината на детайла и ъгъла на скосяване. Други помощни средства (като пружина, шина или С-скоби) ще са необходими за закрепването на детайла към оградката при извършването на тези разфасовки.

Отстраняване и инсталиране на дискове (Фиг. F, G)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. *Не извършвайте никакви настройки, докато диска е в движение. Не извършвайте никакви настройки, докато трионът е включен в захранването.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте ръкавици, когато работите с дисковете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Не удряйте диска и не го използвайте, ако е изпуснат или ударен. Не използвайте назъбени, деформирани или повредени дискове.*

1. Бутнете навътре заключването на шпиндела **12** и завъртете диска **10** на ръка, докато лостът за блокиране на диска захване отвора във вътрешния фланец **20**, за да заключи диска. Разхлабете болта **21** в посока, обратна на часовниковата стрелка, в центъра на абразивния диск с 8-милиметров шестостен ключ **7**. Болтът има дясна резба.
2. Свалете болта **21**, шайбата **22**, външния фланец **23** и стария диск **10**.
3. Уверете се, че повърхностите на фланеца са чисти и плоски. Монтирайте новият абразивен диск, като вървите обратно по стъпките по-горе.
4. За безопасна работа, затегнете здраво болта **21**, за да закрепите здраво абразивния диск **10** между вътрешните **20** и външните фланци **23**. Не презатягайте болта **21**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Проверете работната повърхност, върху която е поставен циркулярния трион при смяна с нов абразивен диск. Възможно е диска да се свърже с* ***ВСЯКАКВИ ДЕТАЙЛИ ИЛИ КОНСТРУКЦИИ, КОИТО СЕ ИЗДИГАТ НАД*** *работната повърхност (под основата), когато рамото е напълно снижено.*

Съвети за работа за по-точни разрези

- Оставете диска да срязва. Прекомерната сила ще доведе до полиране на диска, което ще намали ефективността на рязане и/или ще се отклони, което ще причини неточно срязване.
- Регулирайте правилно ъгъла на оградката.
- Уверете се, че материалът е поставен плоско в основата. Правилно затегнете материала, за да избегнете движения и вибрации.

Проверка и смяна на четката на двигателя (Фиг. H, I)

УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ИНСТРУМЕНТА Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ ЕЛ. МРЕЖА, ПРЕДИ ПРОВЕРКА НА ЧЕТКИТЕ. Четките трябва редовно да се проверяват за износване. За да проверка на четките, развийте двата винта на крайното капаче **24** и свалете капачето **25**. За да извадите всяка четка **26**, първо изключете конектора на свързващия проводник **27**. След това внимателно извадете назад пружината на четката от кутията на четката и извадете четката. Четките трябва да се плъзгат свободно в кутията за четки. Ако четките са износени до 8 мм, както е показано на фигура I, те трябва да бъдат подменени.

За да преинсталирате всяка четка, внимателно извадете пружината от кутията с четките, поставете четката и върнете пружината, като се уверите, че тя натиска четката и не докосва кутията на четките. Свържете отново клемата на кабела, след това поставете капачката и двата винта.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете инструмента и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате

Тошев Галвинг ООД
www.toshev-galving.com

приставки или аксесоари. *Уверете се, че пусковият превключвател е на позиция OFF. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*



Смазване

Навсякъде се използват затворени, маслено запечатани сачмени лагери. Тези лагери имат достатъчно смазочни материали, опаковани в тях във фабриката, за да поддържат живота на циркуляра.



Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Издухвайте замърсяванията и праха на основния корпус със сух въздух винаги, когато забележите събиране на мръсотия в и около вентилационните отвори. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрахова маска, когато извършвате тази процедура.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускайте влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност, която и да е част на инструмента.*

Допълнителни аксесоари

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DEWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DEWALT аксесоари с този продукт.*

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Използвайте само високоякостни органично свързани дискове от тип 1 с номинал 4100 об./мин. или по-високи в съответствие с EN12413, изисквания за безопасност за свързани абразивни продукти.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на **www.2helpU.com**.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com